

JAGB Member Commercial Benefits Program

Application/Agreement

The provider, (name of business) _____
(hereinafter the "Provider") hereby agrees to provide the following benefits, discounts, goods and/or services (hereinafter "Benefits") to members of the Japanese Association of Greater Boston (hereinafter the "JAGB") _____

Both the Provider and the JAGB shall strive to promote "the JAGB Member Commercial Benefits Program" (hereinafter the "Program"). The Provider and the JAGB shall contact each other periodically as necessary to assess the status of the Program and to seek ways to improve or enhance the Program for the benefit of the JAGB members.

The Provider shall pay an annual fee of \$30 to the JAGB, however if the Provider is a JAGB corporate member and/or it places an advertisement in JAGB's annual Membership Directory and/or places ads in JAGB's three annual Newsletters, the \$30 fee shall be waived.

The Program directory is updated by the JAGB periodically in order to give its members up-to-date information as to participating Providers and the Benefits they provide. JAGB also publishes and promotes the names of the Providers and their Benefits on their website (<http://www.jagb.org>) at any time. Please provide us your website address so that we can promote your business:

Website address: _____

ボストン日本人会会員への特典サービス事業参加申込書

参加事業者 (事業名: _____) (以下「事業者」)は、以下に述べる内容の特典、販売価格割引、物品、そして/あるいはサービス (以下「特典」)をボストン日本人会会員に提供するものとする。 _____

事業者とボストン日本人会は、「ボストン日本人会会員への特典サービス事業」(以下「サービス事業」)の促進のために努力する。事業者とボストン日本人会は、必要に応じ定期的に連絡を取り合いボストン日本人会会員の便宜のためのサービス事業を向上させることとする。

事業者は、年 30 ドルの参加費をボストン日本人会に支払うこととする。ただし、事業者がボストン日本人会の法人会員である、あるいはボストン日本人会会員名簿若しくは年 3 回発行のニュースレターに広告を掲載している場合は、この 30 ドルの参加費は免除される。

最新の事業者とその特典情報を会員に提供するため、ボストン日本人会は、特典プログラムの参加事業者一覧を適宜更新する。ボストン日本人会は、そのウェブサイト (<http://www.jagb.org>) およびニュースレターに事業者と特典の最新情報を掲載し、会員に周知させる。

事業者案内に掲載するウェブサイトのアドレス: _____

Provider Information 事業者情報

Business Name 事業名 _____

Mailing Address 住所 _____

Telephone Number 電話番号 (list responsible agent, if any 担当がいればその氏名) _____

Fax Number ファクス番号 _____

Business e-mail 事業者メール _____

Responsible Agent e-mail 担当者メール _____

Website Address ウェブサイト _____

I hereby state I have read the Bylaws, and apply for the JAGB Member Commercial Benefit Program as stated above.

私 (事業者代表) は、規約に同意した上で、上記記入の通りボストン日本人会会員への特典サービス事業参加を申し込みます。

X

(Signature 署名)

(Date 日付)

(Print Name and Title 氏名と肩書をブロック体で記入)